

附件 1：2021 年全日制外国留学生本科生（学士学位）学习项目初审申请资料说明

Appendix I: 2021 Full-time Bachelor Degree Programs-Videos and Art Works Required for Primary Review

注：

1. 中国戏曲，是众多中国地方传统戏剧剧种的总称，几百年里从各地不同的文化之中孕育发展而来。每个剧种都融合了当地特有的音乐、唱念、舞蹈、杂技、戏剧性表演等元素。根据 2015 年发布的调查统计结果，中国现存有 348 个戏曲剧种，其中京剧、昆曲、豫剧等众多剧种广受人们喜爱。The term “Chinese theatre” (戏曲，)，also known as “Chinese operas”, refers to hundreds of opera forms which evolved from different local cultures in China over the past centuries. Each opera combines distinctive music, singing, mime, dancing, acrobatics and dramatic performing. According to a survey in 2015, there are 348 opera forms of Chinese theatre extant in China, among which Beijing opera, Kunqu opera, Yu opera and many others are still widely popular with people.

2. 本附件只涉及专业申请资料说明，汉语水平及其他要求等详见招生简章正文。涉及的文学作品/论文等文字语言需使用中文。所有涉及视频须横屏录制，反映申请人真实艺术能力，且不得使用任何剪辑和音效处理技术。Note: This Appendix only includes academic-related or art-related qualifications. Please find Chinese language and other qualifications in (). Academic paper/thesis or literary works, if requested, are expected to be in Chinese language. All landscape videos must be the true record of an applicant’s art ability without using techniques of clipping or sound effect optimization.

| 系 Department | 专业（方向） Major/Program | 学制 Year | 初审需提交的专业申请资料 landscape videos and Art Works Required for Primary Review |
|----------------------|--|------------|--|
| 京剧系 Beijing Opera | 表演（京剧器乐） Music and Musicianship in Beijing Opera | Four | 京胡 Jing-hu、京二胡 Jing-erhu、 Yue-qin、 Zhong-ruan、 打击 percussion 表 交 个 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit your landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of playing one of the instruments above. 交 的横 反 的 ， 不得 何剪辑和 处 技 ， 仅 本 ， 程 出 或换场， 或画 。 The video should be a true record of your musical ability. Do not use any techniques of clipping nor sound effect optimization. You must be alone in the video for the whole process without changing place, any others showing up or making voice-over. |

| | | | |
|---|--|------|--|
| | 表演（京剧表演） Acting for Beijing Opera | Four | 表 交 个本 京 表 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of your Beijing opera performance. |
| 表演系 Performing Arts of local operas in Chinese theatre | 表演（戏曲舞蹈） Dance | Four | 表 交 个本 蹈表 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of your dance performance. |
| | 表演（戏曲形体教育） Performance Basic Training in Chinese Theatre | Four | 表 交 个 够 本 和基础 蹈及动 技 的 表 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of your theatre performance to show the flexibility of the body and basic skills in dance and action. |
| | 表演（昆曲表演） Acting for Kunqu Opera | Four | 表 交 个本 表 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of your Kunqu opera performance. |
| | 表演（多剧种表演） Acting for Local Operas of Chinese Theatre | Four | 表 交 个本 京 表 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of your Beijing opera performance. |
| | 表演（昆曲器乐） Music and Musicianship in kunqu Opera | Four | 表 交 个 笛 或打击 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。 Submit your landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of playing flute/percussion instrument. 交 的横 反 的 ， 不得 何剪辑和 处 技 ， 仅 本 ， 程 出 或换场， 或画 。 The video should be a true record of your musical ability. Do not use any techniques of clipping nor sound effect optimization. You must be alone in the video for the whole process without |

| | | | | |
|------------------|--|------|---|--|
| | | | changing place, any others showing up or making voice-over. | |
| | 表演（多剧种器乐） Music and Musicianship in Local Operas of Chinese Theatre | Four | <p>表 交 个 鼓、 或 的横 ， MPEG4 格 ， 10 分 。</p> <p>Submit your landscape video (MPEG4 format, 3-5 minutes) of playing drum/yangqin/pipa.</p> <p>交 的横 反 的 ， 不 得 何 剪 辑 和 处 技 ，</p> <p>仅 本 ， 程 出 或 换 场 ， 或 画 。</p> <p>The video should be a true record of your musical ability. Do not use any techniques of clipping nor sound effect optimization. You must be alone in the video for the whole process without changing place, any others showing up or making voice-over.</p> | |
| 导演系 Directing | 表演（影视表演） Acting for Film and Television | Four | <p>表 交 个 话 或 词 的横 ， MPEG4 格 ， 3 分 。</p> <p>Submit your landscape video (MPEG4 format, 3minutes) of reading a role's part in one script.</p> | |
| | 戏剧影视导演 （戏曲导演） Chinese Theatre Directing | Four | <p>表 交 个 够 本 和 基 础 舞 蹈 及 动 作 技 术 的 表 演 的 横</p> <p>， MPEG4 格 ， 10 分 ； 及 段 关 及 的 导 构 的 阐 述 ， PDF 格 。</p> <p>Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of your theatre performance to show the flexibility of the body and basic skills in dance and action, and your understanding of the directing relevant to the performance in your video, PDF format.</p> | |
| 音乐系 Music | 音乐表演（民族器乐） Traditional Chinese Music and Musicianship | Four | <p>二胡 erhu, 板胡 banhu, 大 cello, 低 double bass/bass,</p> <p>pipa, 古 zheng, yangqin, sanxian, suona,</p> <p>笛 flute, sheng, 打击 percussion</p> <p>交 段 本 的 的横 ， MPEG4</p> <p>格 ， 10 分 。</p> <p>Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes) of playing one instrument mentioned above.</p> | <p>交 的横</p> <p>反 的</p> <p>， 不 得</p> <p>何 剪 辑 和 处 技</p> <p>， 仅</p> <p>本 ， 程 出</p> <p>或 换 场 ， 或</p> <p>画 。</p> |

| | | | | |
|--|---|------|---|---|
| | 音乐学 Musicology | Four | <p>交 段横 ， MPEG4 格 ， 共 10 分 ， 7 分 ， 后 地点进 歌 唱 3 分</p> <p>Submit a landscape video (MPEG4 format, 10 minutes in total) where you are expected to play an instrument for 7 minutes and then sing a song for 3 minutes in the same place.</p> | <p>The video should be a true record of your musical ability. Do not use any techniques of clipping nor sound effect optimization. You must be alone in the video for the whole process without changing place, any others showing up or making voice-over.</p> |
| | 作曲与作曲技术理论 (戏曲作曲) Chinese Theatre Music Composition | Five | | |
| | 作曲与作曲技术理论 (音乐制作) Music Production | Four | | |
| | 录音艺术 (音响艺术设计) Acoustic Arts | Four | | |
| 戏曲文学系 Dramatic Writing and Criticism | 戏剧影视文学 (戏曲文学) Dramatic Wring for Chinese Theatre | Four | <p>表 交 本 创 的 (、 长 歌、 本等) ， PDF 格 。</p> <p>Submit one of your literary works (novel, long poem, play, etc. PDF format).</p> | |
| 舞台美术系 Stage Arts | 戏剧影视美术设计 (戏曲舞台设计) Stage Design for Chinese Theatre | Four | <p>表 交 本 独 成 的 、 彩 静 各 件 ， JPEG/JPG 格 。</p> <p>Submit one portrait sketch and one still-life watercolor completed by you independently, JPEG/JPG format.</p> | |

| | | | |
|--------------------------|---|------|--|
| | 戏剧影视美术设计 (舞台灯光设计) Stage and Theatrical Lighting Design | Four | |
| | 戏剧影视美术设计 (化妆造型设计) Makeup Design for Chinese Theatre | Four | |
| | 服装与服饰设计 (戏曲服装设计) Costume Design for Chinese Theatre | Four | |
| 新媒体艺术系 New Media Arts | 动画 Animation | Four | <p>表 交本 独 成的 、 彩静 各 件, JPEG/JPG 格 。</p> <p>Submit one portrait sketch and one still-life watercolor completed by you independently, JPEG/JPG format.</p> |
| | 绘画 Painting | Four | |
| | 视觉传达设计 Visual Communication | Four | |
| | 数字媒体艺术 Digital Media Arts | Four | |

| | | | |
|---|--|------|---|
| 国际文化交流系 International Cultural Communication | 艺术管理 (国际文化交流) International Cultural Communication | Four | 表交，结合个的，比较国本国间的，600-800, PDF格。 Submit an essay written by you independently, using at least one specific art work to compare Chinese arts and that of your own country (PDF format, 600-800 Chinese characters). |
| | 文化产业管理 Cultural Management | Four | |